

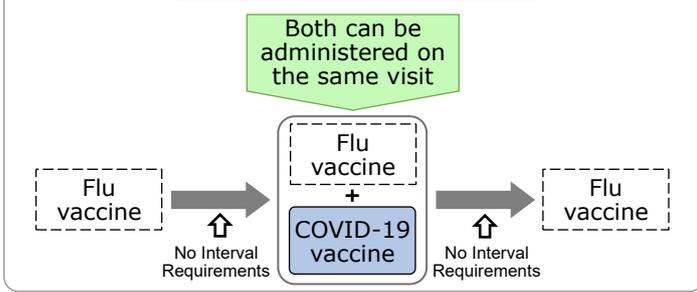
COVID-19 Vaccination Advisory

(新型コロナウイルスワクチン接種についてのお知らせです)

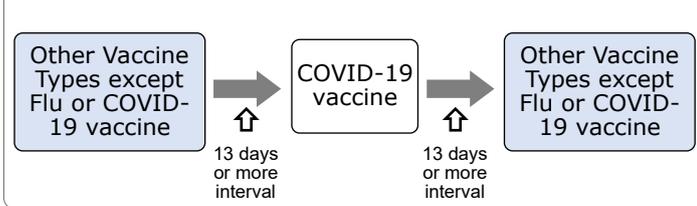
COVID-19 vaccine and Influenza vaccine can be administered simultaneously and without interval requirements between vaccinations. Please inquire at your chosen medical institution for your vaccination for details.

● Vaccination Intervals

Including Influenza Vaccine



Not including Influenza Vaccine



For inquiries:

Novel Coronavirus Vaccination Call Center
☎ 0574-66-1281, 9:00am - 5:00pm;
Mondays - Fridays (except holidays)

Onsai Minokamo Autumn Otajuku Nakasendo Festival 2023

(おん蔭 MINOKAMO2023 秋の陣 太田宿中山道まつり)



A Reenactment of 6 Imperial Princesses' Wedding Parade and opening of the Nakasendo Market (Nakasendo Marche)

Date & Time: Oct 15 (Sun) 10:30am to 4:00pm
Place: Along Nakasendo Otajuku



For inquiries:

Industrial Promotion Division ☎ 0574-25-2111 (Ext. 253)

Children's Vaccinations, Health Checkups & Consultations (Nov)

(子どもの予防接種、健診、相談 11 月分)

Health Checkups, Lessons & Consultations	Date
4 months old	Nov 2 (Thu) Nov 30 (Thu)
1 year and 6 months old	Nov 17 (Fri)
3 years old	Nov 10 (Fri) Nov 21 (Tue)
Childcare Consultation for 6-7 month-old infants	Nov 7 (Tue)
Development Consultation for 9-10 month-old infants	Nov 28 (Tue)
Childcare Consultation for 1-year old toddlers	Nov 8 (Wed)
Tooth Brushing Lesson for 2-year old toddlers	Nov 16 (Thu)
Child Behavioral Consultation (Reservation is required)	Nov 8 (Wed)

Place: Hoken Center (Minokamo Kenko Plaza)
Minokamo-shi Kenko no Machi 1-2 ☎ (0574) 25-4145

If you need an interpreter, please call the Minokamo City Hall (☎ 0574-25-2111) or Eki Minami Bunshitsu Office (☎ 0574-42-6222)

Japanese Class Schedules and MIRAI Learning Support Class

(日本語講座と子ども学習支援「Mirai」の案内)

Study Japanese for FREE !

Date and time:

Face to face: Tue & Fri / 3:00pm - 4:00pm

Online class: Tue / 7:00pm - 8:25pm

Place: *Eki Minami Bunshitsu Ota-cho*
1752-1 Noritake Bldg. 1F

For inquiries: ☎ (0574) 42-6262



Japanese Communication Course

1. Date and time:

Wed 7:00pm - 8:30pm

Place: *Shogai Gakushu Center*

2. Date and time:

Sat 10:00am - 11:30am

Place: *Eki Minami Bunshitsu Ota-cho 1752-1 Noritake Bldg. 1F*

Mirai Learning Support Class for foreign students of Elementary and Junior high school in Minokamo.

For inquiries: Minokamo Kokusai Kouryu Kyokai (MIEA) ☎ (0574) 28-3822

Payment Consultation On a Sunday

(日曜納付相談)

Oct 22 (Sun) 9:00am - 12:00pm

Every 4th Sunday of the month, Payment Consultation on National Health Insurance (*Kokumin Kenko Hoken*) & Municipal Taxes (*Zeikin*) is available.

Note: A Tagalog / English interpreter is available.

Place: Minokamo City Hall

ENGLISH

School Information 学校に関する情報	Qualifications/ Details of Application 資格、申請の内容など	Inquiries 問い合わせ先
Financial Assistance For Entering Senior High School 	Qualified: Guardians who are looking after children born between <u>April 2, 2008 and April 1, 2009</u> and is a registered resident of Minokamo City. Amount: ¥30,000 per child ※ Application is <u>not required</u> to those who have received Child Allowance from Minokamo City this October 2023 . ※ For details, please check the City's Homepage.	Welfare Division, Children's Welfare Section ☎0574-25-2111 (Ext. 555, 557)
School Supply Subsidy for Newly Enrolled Elementary Students 	Amount: ¥54,060 Application: Submit the necessary documents to the Educational Affairs Division from Oct 2 (Mon) until Oct 31 (Tue) . ※For details, please call the Educational Affairs Division.	Educational Affairs Div., General Affairs Section ☎0574-25-2111 (Ext. 349)
Application for Enrollment of Nursery/Childcare starting April 2024 	Application: Between Nov 1 (Wed) to Nov 30 (Thu) ※Documents necessary for the application can be downloaded from the City's homepage starting Oct 2 (Mon), or obtain from the nursery schools or at the Child Care Services Division.	Child Care Services Division ☎0574-28-1131
Events Information イベント情報	Date/Time/Other Details 日時、詳細など	Inquiries 問い合わせ先
Walk Minokamo Yoneda Hakusan Course	Time & Date: Nov 4 (Sat); From 8:30AM Place: Shimoyoneda Ground No. of Participants: 200 persons Participation Fee: ¥100 (Free for those under 18 years old.) Application: Apply by making a phone call or directly to the Plaza Chutai or Health Care Division on/before Nov 2 (Thu).	Plaza Chutai ☎0574-26-3241 Health Care Division, Adult Health Section ☎0574-66-1365
Kurort Healthy Walking 	Nov 8 (Wed): Shimoyoneda Sakura no Mori Nov 25 (Sat): Shoyo Komichi Time: 9:30AM to 12:30PM (Both dates) Application: On/Before Nov 3 (Fri) for Shimoyoneda; On/Before Nov 23 (Thu) for Shoyo Komichi	Health Care Division, General Affairs Section ☎0574-66-1360
Sasayuri Clean Park Suspension Of Combustible Garbage Collection	There will be <u>no collection of combustible garbage</u> for the following districts on Nov 4 (Sat): Yamanoue, Hachiya, Kamono, Ibuka, Miwa	Environment Division, Civil Life Section ☎0574-25-2111 (Ext. 303)
Minokamo city-wide Disaster Drill 	Time & Date: Oct 22 (Sun); 1st drill from 8AM; 2nd drill from 9AM ※ Venue and time of the 2 nd drill may be changed.	Disaster Prevention and Security Division, Disaster Prevention Section ☎0574-25-2111 (Ext. 404)

Doctors / Dentists on Duty During Weekends & Holidays

(休日急患診療当番・休日急患歯科診療当番)

Medical Institutions (9:00AM - 4:30PM)

Date	Name	TEL
Oct 15 (Sun)	Central Japan Int'l. Medical Center	66-1100
Oct 22 (Sun)	Ota Medical Clinic	26-2220
Oct 29 (Sun)	Central Japan Int'l. Medical Center	66-1100
Nov 3 (Fri)	Wachi Sukoyaka Clinic (Yaotsu cho)	43-3001
Nov 5 (Sun)	Hiei Surgical Clinic	25-2624
Nov 12 (Sun)	Central Japan Int'l. Medical Center	66-1100
Nov 19 (Sun)	Kabuchi Yamada Clinic (Hichiso cho)	46-0035

Dental Clinics (9:00AM - 1:00PM)

Date	Name	TEL
Oct 15 (Sun)	Nagae Dental Clinic	26-1952
Oct 22 (Sun)	Nakashima Dental Clinic	26-0390
Oct 29 (Sun)	Yamada Dental Clinic (Tomika cho)	54-2493
Nov 3 (Fri)	Kamono Dental Clinic	28-2341
Nov 5 (Sun)	Fukuta Dental Clinic	24-0606
Nov 12 (Sun)	Fukui Dental Clinic	26-2266
Nov 19 (Sun)	Matsumura Dental Clinic	26-2221



※ The dialing code for these areas is **0574**.

For example, to call Ota Medical Center, please dial: 0574-62-2220.



Minokamo City Hall Multilingual Facebook Page and Sugumail

(外国人向けの美濃加茂市役所公式フェイスブック・すぐメール)

Please "Like" our FB page and "Follow" us on Instagram to get the latest information from Minokamo City Hall in English, Portuguese, and other languages.



Also **register to our Sugumail Service** to receive information about events & updates during disasters, etc. Register by sending a blank e-mail to:

t-minokamo@sg-p.jp



Minokamo City Newsletter

Edited and published by:

Minokamo-shi Machizukuri-ka

〒505-8606 Minokamo-shi Ota-cho 3431-1

Consultations in English / Tagalog

Hours: 8:30am - 5:15pm

(Mon-Fri, except holidays)

Tel: 0574-25-2111

E-mail: goiken2@city.minokamo.lg.jp